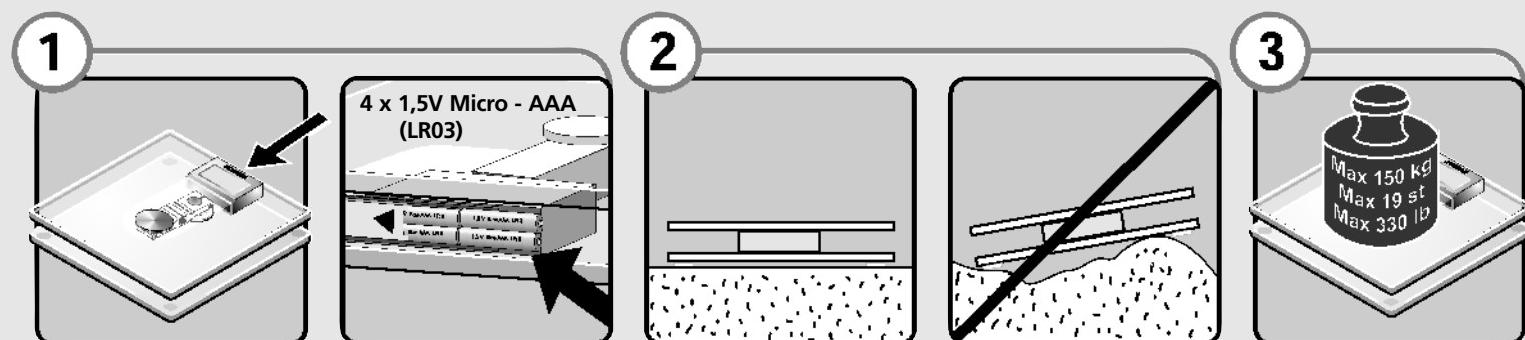


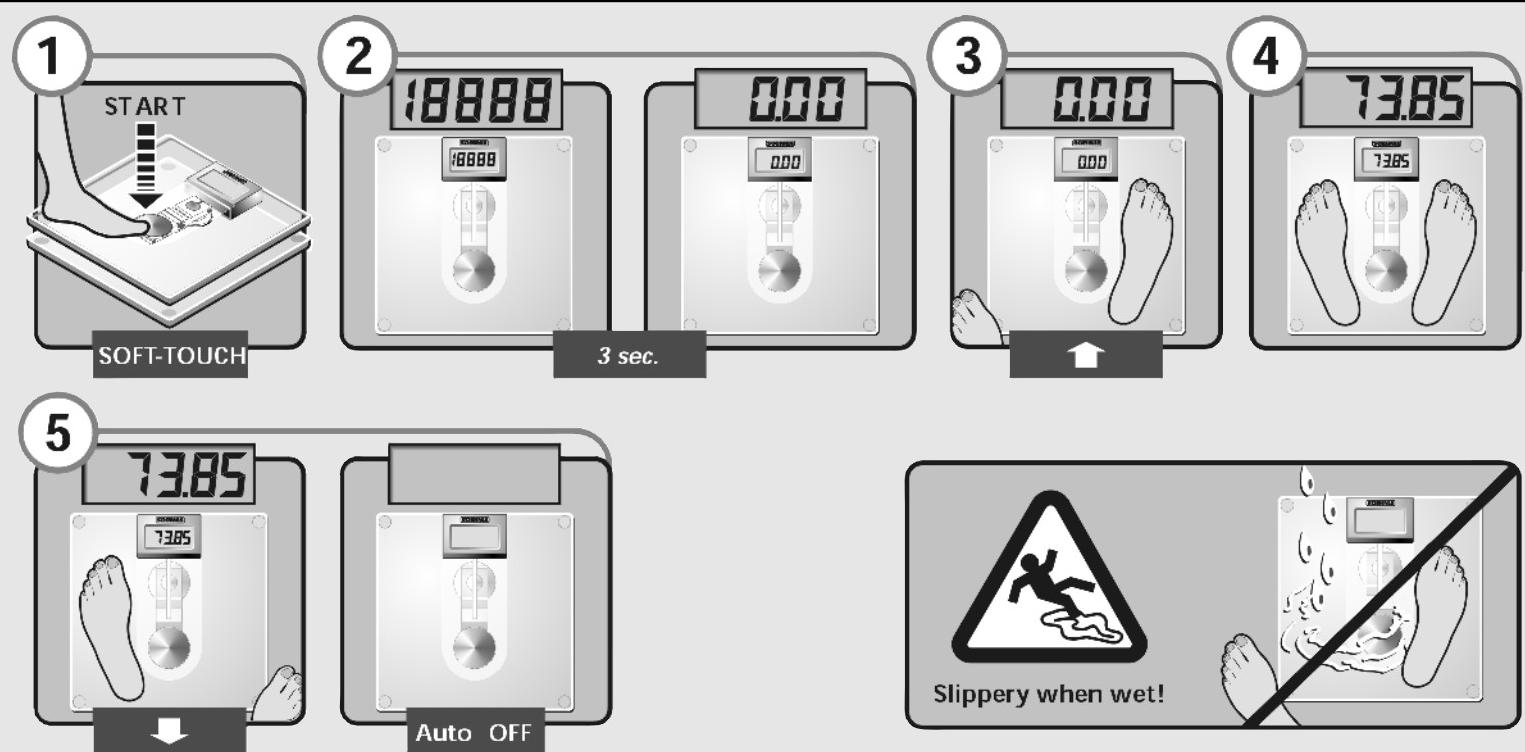
- **Bedienungsanleitung** • *Operating Instructions* • *Mode d'emploi* • *Instruzioni per L'uso* • *Gebruiksaanwijzing*
- *Instrucciones de manejo* • *Manual de instruções* • *Bruksanvisning* • *Brugsanvisning* • *Käyttöohjeet*
- *Kezelési útmutató* • *Instrukcja obsługi* • *Návod k použití* • *Manual de uz* • *Ръководство за обслъжване*
- *Návod k obsluhe* • *Руководство по обслуживанию* • *Kullama kılavuzu* • *Οδηγίες Λειτουργίας*
- *Navodila za uporabo* • *Uputa za uporabu* • *Kasutusjuhend* • *Lietošanas instrukcija*

CE

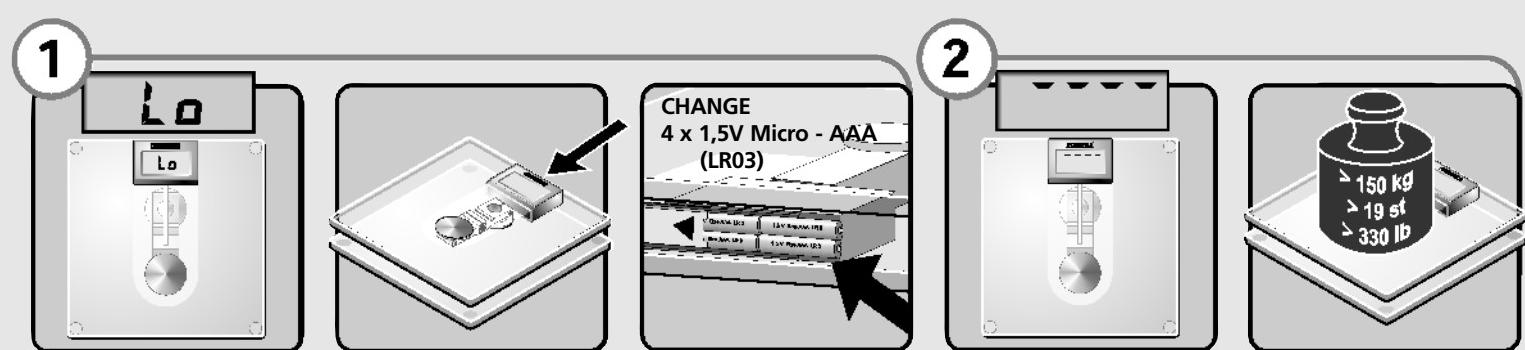
<b>deutsch</b>	Inbetriebnahme
<b>english</b>	Operation
<b>français</b>	Mise en service
<b>italiano</b>	Messa in funzione
<b>nederlands</b>	Ingebruikname
<b>español</b>	Funcionamiento
<b>português</b>	Colocação em serviço
<b>svenska</b>	Innan du börjar väga
<b>dansk</b>	Ibrugtagning
<b>suomi</b>	Käyttöönsotto
<b>magyar</b>	Üzembehozlyezés
<b>po polsku</b>	Uruchomienie
<b>česky</b>	Zavedení do provozu
<b>românește</b>	Intrare în funcțiune
<b>български</b>	Въвеждане в експлоатация
<b>slovensky</b>	Uvedenie do prevádzky
<b>по русском языку</b>	Ввод в эксплуатацию
<b>türkçe</b>	Çalıştırılması
<b>ελληνικά</b>	Λειτουργία
<b>slowensko</b>	Vkllop
<b>hrvatski</b>	Puštanje u rad
<b>eesti</b>	Kasutuselevõtt
<b>latviiski</b>	Liešošanas uzsākšana



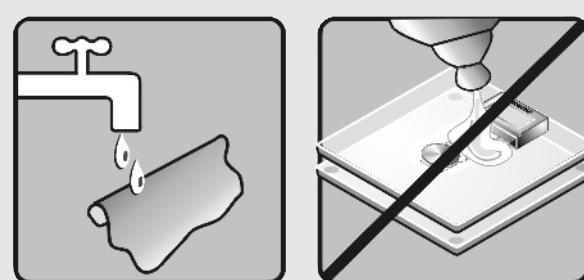
<b>deutsch</b>	Wiegen
<b>english</b>	Weighing
<b>français</b>	Peseé
<b>italiano</b>	Pesare
<b>nederlands</b>	Wégen
<b>español</b>	Peso
<b>português</b>	Pesar
<b>svenska</b>	Vägning
<b>dansk</b>	Vejning
<b>suomi</b>	Punnitus
<b>magyar</b>	Méresít
<b>po polsku</b>	Ważenie
<b>český</b>	Vážení
<b>românește</b>	A căntări
<b>български</b>	Измерване
<b>slovensky</b>	Vázít
<b>по русском языку</b>	Взвешивание
<b>türkçe</b>	Tartma
<b>ελληνικά</b>	Zύγισμα
<b>slovenško</b>	Tehtanje
<b>hrvatski</b>	Vaganje
<b>eesti</b>	Kaalumine
<b>latviiski</b>	Svērēšana



<b>deutsch</b>	Fehlermeldung
<b>english</b>	Error
<b>français</b>	Message d'erreur
<b>italiano</b>	Messaggio di errore
<b>nederlands</b>	Foutmelding
<b>español</b>	Señal de error
<b>português</b>	Mensagem de erro
<b>svenska</b>	Felmeddelande
<b>dansk</b>	Fejlmelding
<b>suomi</b>	Virheilmoitus
<b>magyar</b>	Hibajelzés
<b>po polsku</b>	Informacje o usterkach
<b>český</b>	Hlášení poruchy
<b>românește</b>	Măsaje de defect și deranjă
<b>български</b>	Съобщения за повреда
<b>slovensky</b>	Hlášenie porúch
<b>на русском языку</b>	Сообщение об ошибке
<b>türkçe</b>	Hata bildirimi
<b>ελληνικά</b>	Λάθος
<b>slovensko</b>	Javljanie napak
<b>hrvatski</b>	Poruke za greške
<b>eesti</b>	Veateated
<b>latviski</b>	Reizinojumi par klūdām



<b>deutsch</b>	Reinigung und Pflege
<b>english</b>	Cleaning and Maintenance
<b>français</b>	Nettoyage et entretien
<b>italiano</b>	Pulizia e manutenzione
<b>nederlands</b>	Reiniging en verzorging
<b>español</b>	Limpieza y Mantenimiento
<b>português</b>	Limpeza e conservação
<b>svenska</b>	Rengöring och användning
<b>dansk</b>	Rengøring og vedligeholdels
<b>suomi</b>	Puhdistus ja huolto
<b>magyar</b>	Tisztítás és karbantartás
<b>po polsku</b>	Czyszczenie i konserwacja
<b>český</b>	Cíštení a údržba
<b>românește</b>	Curățire și întreținere
<b>български</b>	Почище и поддръжка
<b>slovensky</b>	Cistenie a ošetrovanie
<b>по русском языку</b>	Чистка и уход
<b>türkçe</b>	Temizlikçi ve bakımı
<b>ελληνικά</b>	Καθαρισμός και Συντήρηση
<b>slovensko</b>	Cíšenie v nega
<b>hrvatski</b>	Cíšenje i održavanje
<b>eesti</b>	Puhastamine ja hooldus



<b>deutsch</b>	Funktions Sicherheit bei Zimmertemperatur
<b>english</b>	Reliable operation at room temperature
<b>français</b>	Sécurité de fonctionnement à la température ambiante
<b>italiano</b>	Sicurezza di funzionamento a temperatura ambiente
<b>Nederlands</b>	Veilige werking bij kamertemperatuur
<b>español</b>	Seguridad funcional a temperatura ambiente
<b>português</b>	Segurança de funcionamento com temperatura ambiente
<b>svenska</b>	Funktionssäkerhet vid rumstemperatur
<b>dansk</b>	Funktionssikkerhed ved stuetemperatur
<b>suomi</b>	Toimintavarmuus huoneenlämpötilassa
<b>magyar</b>	Biztonságos működés szobahőmérsékleten
<b>polski</b>	Bezpieczeństwo funkcjonowania w temperaturze pokojowej
<b>český</b>	Funkčnost je zajištěna při pokojové teplotě
<b>românește</b>	Siguranță în funcționare la temperatura camerei
<b>български</b>	Сигурност при работа - при стайна температура
<b>slovensky</b>	Funkčnosť je zaistená pri pokojovej teplote
<b>по русском языку</b>	Эксплуатационная надёжность при комнатной температуре
<b>türkçe</b>	Oda sıcaklığındaki fonksiyon güvencesi
<b>ελληνικά</b>	Διασφαλίστηκε λειτουργία σε θερμοκρασία δωματίου
<b>slovenščina</b>	Pravilno delovanje pri sobni temperaturi
<b>hrvatski</b>	Siguran rad na sobnoj temperaturi
<b>eesti</b>	Töötamise tagamine toatemperatuuril
<b>한국어</b>	방화기 기기의 온도에서 안전한 작동